

22000D1019(18)

19.10.2000

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 266/53

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 45/1999****z dnia 26 marca 1999 r.****zmieniająca protokół 4 do Porozumienia EOG w sprawie reguł pochodzenia**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym dostosowane Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej Porozumieniem, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół 4 do Porozumienia został zmieniony decyzją 114/98 Wspólnego Komitetu EOG z dnia 27 listopada 1998 r. ⁽¹⁾.
- (2) Definicja terminu „produkty pochodzące” wymaga zmiany w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania systemu kumulacji, który zezwala na używanie materiałów pochodzących ze Wspólnoty Europejskiej, Polski, Węgier, Republiki Czeskiej, Republiki Słowackiej, Bułgarii, Rumunii, Łotwy, Litwy, Estonii, Słowenii, Europejskiego Obszaru Gospodarczego (zwanego dalej „EOG”), Islandii, Norwegii i Szwajcarii.
- (3) Mając na względzie szczegółowe regulacje pomiędzy Wspólnotą i Turcją dotyczące otrzymywania produktów przemysłowych, należy także rozszerzyć system kumulacji na tego typu produkty pochodzące z Turcji.
- (4) Aby ułatwić handel i uprościć zadania administracyjne, byłoby wskazane uzupełnić tekst art. 3.
- (5) Aby uwzględnić zmiany w technikach przetwarzania i niedobory niektórych surowców, należy wprowadzić pewne korekty w spisie wymagań dotyczących obróbki i przetwarzania, które muszą spełnić produkty nie pochodzące, aby zakwalifikować się do otrzymania statusu produktów pochodzących,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W Protokole 4 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 1 lit. i) otrzymuje brzmienie:

„i) za »wartość dodaną« przyjmuje się cenę loco fabryka pomniejszoną o wartość celną (określoną w celu oclenia) każdego z materiałów zawartych w produkcie, pochodzących z krajów określonych w art. 3 lub, w przypadku gdy wartość celna jest nieznana lub nie można jej ustalić — pierwszą, możliwą do sprawdzenia cenę zapłaconą za produkty w EOG.”

- 2) artykuł 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

Kumulacja z materiałami pochodzącymi

1. Bez uszczerbku dla postanowień art. 2 ust. 1, produkty uważa się za pochodzące z EOG, jeżeli produkty te uzyskano w EOG i jeśli zawierają one materiały pochodzące ze Wspólnoty, Bułgarii, Pol-

⁽¹⁾ Dz.U. L 277 z 28.10.1999, str. 51.

ski, Węgier, Republiki Czeskiej, Republiki Słowackiej, Rumunii, Litwy, Łotwy, Estonii, Słowenii, Islandii, Norwegii, Szwajcarii (włącznie z Liechtensteinem) (*) lub Turcji (**) zgodnie z postanowieniami Protokołu w sprawie reguł pochodzenia załączonego do Porozumień pomiędzy Umawiającymi się Stronami a tymi krajami, z zastrzeżeniem, że obróbka i przetwarzanie produktów prowadzone w EOG wykraczają poza obróbkę i przetwarzanie, o którym mowa w art. 6 tego Protokołu. Nie jest wymagane, aby te materiały przeszły wystarczającą obróbkę lub zostały wystarczająco przetworzone.

2. W przypadku gdy obróbka lub przetwarzanie prowadzone w EOG nie wykracza poza działania określone w art. 6, otrzymany produkt należy uważać za pochodzący z EOG jedynie w przypadku gdy wartość dodana przy tym produkcie jest większa niż wartość użytych materiałów pochodzących z któregośkolwiek z krajów określonych w ust. 1. W przeciwnym razie otrzymany wyrób będzie uważany za pochodzący z kraju, który wykazał najwyższą wartość pochodzących materiałów użytych do produkcji w EOG.

3. Produkty pochodzące z jednego z krajów określonych w ust. 1, które nie przechodzą obróbki ani przetwarzania w EOG, zachowują swoje pochodzenie, w przypadku ich eksportu do jednego z tych krajów.

4. Kumulację przewidzianą w niniejszym artykule można zastosować jedynie do materiałów i produktów, które uzyskały status pochodzenia towarów poprzez zastosowanie reguł pochodzenia identycznych jak te, które zostały podane w Protokole.

Umawiające się Strony przekażą sobie wzajemnie, za pośrednictwem Komisji Wspólnot Europejskich, szczegóły dotyczące Porozumień i odpowiadających im reguł pochodzenia, które są stosowane w stosunkach z innymi krajami określonymi w ust. 1. Komisja Wspólnot Europejskich opublikuje w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* (seria C) datę, w której kraje wymienione w ust. 1, które spełniły niezbędne wymagania, będą mogły zastosować kumulację przewidzianą w niniejszym artykule.

(*) Księstwo Liechtenstein posiada unię celną ze Szwajcarią i jest Umawiającą się Stroną Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym.

(**) Kumulacja przewidziana w niniejszym artykule nie ma zastosowania do materiałów pochodzących z Turcji które zostały wymienione w wykazie w zał. VII do tego Protokołu.”;

- 3) w art. 25 odsyłacz „C2/CP3” zastępuje się odsyłaczem „CN22/CN23”;
- 4) w załączniku I, uwaga 5.2, „włókna przewodzące prąd” dodaje się pomiędzy „włókna wytwarzane sztucznie” i „syntetyczne włókna cięte z polipropylenu”;
- 5) w załączniku I, skreśla się uwagę 5.2, przykład piąty („Dywan z frędzlami ... są spełnione.”);
- 6) w załączniku II, pomiędzy regułami dla HS pozycje 2202 i 2208, dodaje się następującą regułę

„HS pozycja nr	Opis produktu	Obróbka lub przetwarzanie nie pochodzących materiałów, którym przyznano status pochodzenia towarów
(1)	(2)	(3) albo (4)
2207	alkohol etylowy nieskażony o stężeniu alkoholu 80 % lub wyższej; alkohol etylowy i inne rodzaje spirytusu, skażonego, o dowolnym stężeniu	Wytwarzanie: — przy użyciu materiałów nie zakwalifikowanych do pozycji 2207 lub 2208”

8) w załączniku II, reguła dla HS pozycja 7006 otrzymuje brzmienie:

„7006	<p>Szkło z pozycji nr 7003, 7004 lub 7005, gięte, z obróbnymi krawędziami, ryte, drażnione, emaliowane lub w inny sposób obrabiane, ale nie obramowane ani nie związane z innymi materiałami:</p> <p>— substrat powłoki szklanej pokrytej dielektryczną cienką folią, zaklasyfikowany jako półprzewodnik, zgodnie z normami SEMII (*)</p> <p>— Inne</p>	<p>Wyprodukowane z niepokrytego podłoża płytki szklanej z pozycji nr 7006</p> <p>Wyprodukowano z materiałów z pozycji nr 7001</p>	
-------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

(*) SEMII — Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated — Instytut Sprzętu i Materiałów z Półprzewodników”.

9) w załączniku II, reguła dla HS pozycja 7601 otrzymuje brzmienie:

„7601	Aluminium w stanie surowym	<p>Produkcja, w której:</p> <p>— wszystkie użyte materiały są zaklasyfikowane w pozycjach innych niż pozycje produktów; oraz</p> <p>— wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny loco fabryka produktu</p> <p>lub</p> <p>Produkcja na zasadzie obróbki cieplnej lub elektrolitycznej z nie stopowego aluminium, odpadów lub odpadów aluminium”</p>	
-------	----------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

10) po załączniku VI dodaje się tekst następujący:

„ZAŁĄCZNIK VII

Lista produktów pochodzących z Turcji, do których nie stosują się postanowienia art. 3, podanych w kolejności według rozdziałów i pozycji HS

Rozdział 1 Rozdział 2 Rozdział 3 0401—0402 ex 0403	Maślanka, zsiadłe mleko i śmietana, jogurt, kefir i inne sfermentowane lub zakwaszone mleko i śmietana, skoncentrowane lub nie lub zawierające domieszkę cukru lub innych słodzików
0404—0410 0504 0511 Rozdział 6 0701—0709 ex 0710	Warzywa z wyjątkiem kukurydzy cukrowej z pozycji 0710 40 00 (surowej lub gotowanej na parze lub w wodzie), mrożonki
ex 0711	Warzywa, z wyjątkiem kukurydzy cukrowej z pozycji 0711 90 30, zakonserwowanej tymczasowo (na przykład, gazem ditlenku siarki, w soli, wodzie siarkowej lub roztworach innych środków konserwujących), ale nie nadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia
0712—0714 Rozdział 8 ex rozdział 9	Kawa, herbata i przyprawy korzenne, z wyjątkiem herba mate z pozycji 0903
Rozdział 10 rozdział 11 Rozdział 12 ex 1302	substancje pektynowe, pektyniany i pektany
1501—1514 ex 1515	Inne tłuszcze roślinne lub oleje (z wyjątkiem oleju jojoba i jego frakcji) oraz ich frakcje, rafinowane lub nie, lecz chemicznie zmodyfikowane
ex 1516	Tłuszcze zwierzęce lub roślinne i oleje oraz ich frakcje, częściowo lub całkowicie uwodornione, estryfikowane wewnątrzcząsteczkowo, ponownie estryfikowane lub elaidynizowane, rafinowane lub nie, lecz bez dalszej preparacji, z wyjątkiem uwodornionego oleju rycynowego, znanego jako »wosk opalowy«
ex 1517 i ex 1518	Margaryny, smalec i inne spreparowane tłuszcze jadalne
ex 1522	Pozostałości z obróbki substancji tłuszczowych oraz tłuszczów zwierzęcych lub roślinnych, z wyjątkiem degrass
Rozdział 16 1701 ex 1702	Inne cukry, włącznie z chemicznie czystą laktozą, maltozą, glukozą i fruktozą, w formie stałej; syropy cukrowe nie zawierające domieszek aromatów lub barwników; sztuczny miód, zmieszany lub nie z miodem naturalnym; karmel, z wyjątkiem karmelu z pozycji 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 i 1702 90 10
1703 1801 i 1802 ex 1902	Pasta, farsz, zawierające wg wagi ponad 20 % ryb, skorupiaków, mięczaków lub innych bezkręgowców wodnych, kiełbasy i pochodne lub mięso i wszelkiego rodzaju odpady mięsne, włącznie z tłuszczami wszelkiego typu

ex 2001	Ogórki i korniszony, cebule, mango, owoce z rodzaju capsicum poza słodką papryką i pieprzem hiszpańskim, grzyby i oliwki, przetworzone lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego
2002 i 2003 ex 2004	Inne warzywa przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, mrożone, poza produktami z pozycji 2006, z wyjątkiem ziemniaków w formie mąki lub mączki oraz płatków i kukurydzy cukrowej
ex 2005	Inne warzywa przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, nie mrożone, poza produktami z pozycji 2006, z wyjątkiem ziemniaków w formie mąki lub mączki oraz płatków i kukurydzy cukrowej
2006 i 2007 ex 2008	Owoce, orzechy i inne jadalne części roślin, spreparowane lub zakonserwowane w inny sposób, zawierające lub nie zawierające domieszkę cukru lub innych słodzików lub spirytusu, gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone, z wyjątkiem masła orzechowego, rdzeni palmowych, kukurydzy, słodkich ziemniaków i podobnych jadalnych części roślin zawierających wg wagi co najmniej 5 % skrobi, liści winogron, pędów chmielu oraz innych podobnych jadalnych części roślin
2009 ex 2106	cukry, syropy i melasy z dodatkiem aromatów i barwników
2204 2206 ex 2207	alkohol etylowy nieskażony o stężeniu alkoholu 80 % vol lub wyższej otrzymany z produktów rolnych wymienionych w niniejszej tabeli
ex 2208	alkohol etylowy nieskażony o stężeniu alkoholu poniżej 80 % otrzymany z produktów rolnych wymienionych w niniejszej tabeli"
2209 Rozdział 23 2401 4501 5301 i 5302	

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1999 r., pod warunkiem że wszystkie notyfikacje na mocy artykułu 103 ustęp 1 Porozumienia zostały dokonane wobec Wspólnego Komitetu EOG.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 marca 1999 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG
F. BARBASO
Przewodniczący